CITÂT DI GLEMONE
BANT DI CONCORS 2019-2020 XXIV EDIZION

CITTÀ DI GEMONA
BANDO DI CONCORSO 2019-2020 XXIV EDIZIONE

Glemone îr, vuei e doman

Art. 1

• Il Comun di Glemone al bandìs la XXIV edizion dal concors intitulât ae memorie di pre Pieri Londar (Pietro Londero), par assegnâ il premi leterari in lenghe furlane "Glemone îr, vuei e doman". Il concors si compon di trê sezions, come che al è specificât miôr tal articul 2 di chest bant.

• Il Comune di Gemona del Friuli bandisce la XXIV edizione del concorso intitolato alla memoria di don Pietro Londero, per l'assegnazione del premio letterario in lingua friulana "Glemone îr, vuei e doman". Il concorso si compone di tre sezioni come meglio specificato nell'art. 2 del presente bando.

2

• Te prime sezion, vierte a ducj, si concor **cuntun lavôr di narative par fruts** di no plui di undis agns, ancje ilustrât, che al à di jessi ambientât tai lûcs, monuments, o edificis a sielte, baste che a sedin di Glemone.
Par cheste sezion si previodin trê premis [1]:
il prin di € 500,00; il secont di € 300,00; il tierç di € 200,00.

Te seconde sezion si concor cuntun lavôr a teme libar, fat di singui o di grups, che al tocji **la didatiche dal insegnament in lenghe furlane** tes scuelis de infanzie, primariis o secondariis di prin grât; si pues considerâ ancje une esperience za davuelte.
Par cheste sezion si previodin doi premis [1]:
il prin di € 400,00 e il secont di € 300,00.

Ae tierce sezion si concor cuntun **lavôr di grup davuelt dai fruts des scuelis** de infanzie, primariis o secondariis di prin grât, cul jutori di un insegnant, che al à di jessi une rivisitazion di "*La liende dal cjistiel di Glemone*" (cjapade sù di Valentino Ostermann, gjavade fûr di Pagine Friulane - Anno II, 1889 e ripuartade in Glemone SFF 1965); si à di ambientâle intal timp dal "îr", o pûr in chel di "vuê", o dal "doman" di Glemone. La liende si le cjate tal sît istituzionâl
https://comune.gemona-del-friuli.ud.it/ te sezion "*Aministrazione Trasparente*", sot sezion "*sovvenzioni, contributi, sussidi, vantaggi economici. Criteri e modalità*".
Par cheste sezion si previodin trê premis [1]:
- un premi pes scuelis de infanzie di € 400,00;
- un premi pes scuelis primariis di prin grât di € 400,00;
- un premi pes scuelis secondariis di prin grât di € 400,00.

• Alla prima sezione, aperta a tutti, si concorre con un lavoro di narrativa per ragazzi di età non superiore agli undici anni, anche illustrato, consistente in un racconto ambientato in luoghi, monumenti, edifici a propria scelta, purché di Gemona del Friuli.
Per questa sezione sono previsti tre premi [1]:
il primo di € 500,00; il secondo di € 300,00; il terzo di € 200,00.

Alla seconda sezione si concorre con un lavoro a tema libero, di singoli o gruppi concernente **la didattica dell'insegnamento in lingua friulana** nelle scuole dell'infanzia, primarie o secondarie di primo grado; è consentito riferirsi ad un'esperienza già svolta.
Per questa sezione sono previsti due premi [1]:
il primo di € 400,00 e il secondo di € 300,00.

Alla terza sezione si concorre con **un lavoro di gruppo svolto da alunni delle classi delle scuole** dell'infanzia, primarie o secondarie di primo grado sotto la guida di un insegnante, su una rivisitazione della leggenda dal titolo "*La liende dal cjistiel di Glemon"* (raccolta da Valentino Ostermann, tratta da Pagine Friulane - Anno II, 1889 riportata in Glemone SFF 1965), ambientandola nel "ieri", oppure nell'"oggi", oppure nel "domani" di Gemona del Friuli. La leggenda in questione è disponibile sul sito istituzionale https://www.comune.gemona-del-friuli.ud.it/ nella sezione "Amministrazione Trasparente" – sottosezione "sovvenzioni, contributi, sussidi, vantaggi economici. Criteri e modalità".
Per questa sezione sono previsti tre premi [1]:
- un premio riservato alle scuole dell'infanzia di € 400,00;
- un premio riservato alle scuole primarie di primo grado di € 400,00;
- un premio riservato alle scuole secondarie di primo grado di € 400,00.

3

• I scrits a varan di jessi par furlan, te grafie uficiâl stabilide cul decret dal President de Zonte regjonâl dai 25 di Otubar dal 1996.
Ducj i tescj a àn di jessi inedits, mai premiâts in altris concors e presentâts su cjarte; a puedin concori ancje lavôrs presentâts su supuart informatic tant che CD, DVD o dispositîfs USB, pûr che e sedi sigurade la leture, audio e/o video, midiant dai software di ûs plui comun.

• I testi dovranno essere redatti in lingua friulana secondo la modalità grafica prevista dalla Grafia Ufficiale della lingua friulana stabilita dal decreto del Presidente della Giunta Regionale del 25 ottobre 1996. Tutti i testi presentati devono essere inediti, mai premiati in altri concorsi, e presentati su supporto cartaceo; sono ammessi anche lavori che necessitano di supporto informatico quali CD, DVD, dispositivi USB, purchè venga assicurata la lettura, audio e/o video, attraverso i software più comunemente utilizzati.

4

• I lavôrs a àn di jessi presentâts in copie ugnule, cun segnât dome un sproc o une detule; chel sproc al sarà ripetût suntun sfuei a part, là che a saran segnâts ancje il non, la direzion di cjase, il numar di telefon e il codiç fiscâl dal autôr o dai autôrs.
Chest sfuei al varà di jessi metût intune buste sierade, che par difûr e ripuartarà dome il sproc e la sezion di partecipazion; cheste buste si varà po dopo di metile dentri di chê che e conten l'elaborât.
La Jurie no tignarà in considerazion elaborâts presentâts in maniere diferente.
I lavôrs a varan di jessi mandâts par pueste racomandade A.R., o pûr consegnâts a man - tai oraris che i uficis a son vierts al public - al ufici protocol dal Comun di Glemone, cun segnat par fûr "Concors Glemone îr, vuei e doman", **dentri dai 30 di Jugn dal 2020**.
Il fat che la buste e rivi a destinazion al è sot de responsabilitât dal mitent tal câs che, par cualsisei motîf, no rivi dentri dal timp di scjadince. No si vierzaran lis bustis rivadis in maniere no conforme a ce che al è scrit in chest bant.
Cun di plui, nol sarà acetât al concors nissun lavôr rivât o presentât dopo dai 30 di Jugn dal 2020, in maniere indipendente de date di spedizion/trasmission, ancje se sostitutîf di bustis precedentis.

• I lavori dovranno pervenire tramite posta raccomandata A.R., o tramite consegna a mano in orario di apertura al pubblico, all'Ufficio Protocollo del Comune di Gemona del Friuli, "Concorso Glemone îr, vuei e doman", **entro il 30 giugno 2020**.
Il recapito del plico di cui sopra rimane ad esclusivo rischio del mittente qualora, per qualsiasi motivo, non giungesse a destinazione nel termine stabilito. Non si darà corso all'apertura del plico che risulti pervenuto in modo non conforme a quanto indicato dal presente bando.
Non sarà ammesso al concorso, inoltre, alcun lavoro pervenuto o presentato dopo il termine del 30/06/2020, indipendentemente dalla data di spedizione/trasmissione, anche se sostitutivo rispetto ad altre precedenti.

5

• I tescj a saran valutâts di une Jurie di membris nomenâts de Zonte comunâl.
Cuintri des decisions de Jurie no si pues reclamâ.
Se si stimarà che nissun lavôr, di une o plui sezions, al mereti il premi, chest no si assegnarà. Intal câs di paritât, ven a stâi che plui partecipants si cjatin cui stes ponts te stesse posizion in graduatorie e te stesse sezion, il premi al sarà dividût in parts compagnis tra di lôr.

• I testi saranno giudicati dalla Giuria nominata dalla Giunta comunale.
Contro le decisioni della Giuria non sono ammessi reclami. Qualora nessun lavoro di una o più sezioni fosse giudicato meritevole del premio, questo non sarà assegnato.
Nel caso di pari merito, ovvero in cui vi siano dei partecipanti che ottengano la parità di punteggio nella stessa posizione in graduatoria e nella stessa sezione, il premio sarà suddiviso in parti uguali tra loro.

6

• La Aministrazion comunâl e podarà decidi di publicâ lis oparis premiadis o segnaladis des trê sezions di chest bant, cu la facoltât di intervignî - se al covente - cun corezions di caratar grafic e/o linguistic su la fonde des regulis de grafie uficiâl de lenghe furlane. In câs di publicazion, i dirits di autôr e di publicazion de prime edizion des oparis a restaran di proprietât dal Comun di Glemone.

• L'Amministrazione comunale potrà decidere di pubblicare le opere premiate o segnalate, delle tre sezioni previste dal presente bando, riservandosi la facoltà di apportare eventuali correzioni di carattere grafico e/o linguistico che rispondano alle regole della Grafia Ufficiale della lingua friulana. In caso di pubblicazione, i diritti d'autore e di pubblicazione della prima edizione delle opere rimarranno di proprietà del Comune di Gemona del Friuli.

7

• I lavôrs, ancje se no son saran premiâts o segnalâts, no si tornin indaûr. I autôrs i concedin ae Aministrazion comunâl, a titul gratuit, la autorizazion a doprâ i tescj, o une part di chei, par publicazions curadis di cheste Aministrazion, cu la citazion dal autôr.

• I lavori, anche se non premiati o segnalati, non saranno restituiti. Gli autori concedono all'Amministrazione comunale, a titolo gratuito, il nulla osta ad utilizzare i testi, o parti di essi, per pubblicazioni curate dalla medesima Amministrazione, previa citazione dell'autore.

8

• Concorint, i autôrs a acetin ad implen il regolament di chest bant.

• La partecipazione al concorso comporta la piena accettazione delle norme previste dal presente bando.

9

• **Informative sul tratament dai dâts personâi**. Daûr dai articui 12 e 13 dal Regolament UE numar 679/2016, pes finalitâts di chest procediment, il titulâr dal tratament al è il Comun di Glemone; responsabile de protezion dai dâts e je la **GA Service dal dot. Gilberto Ambotta**, pec: gilberto.ambotta@mailcertificata.it

Ducj i dâts personâi conferîts a saran doprâts dome pes ativitâts leadis al procediment pe assegnazion dai premis dal concors leterari in lenghe furlane. La base juridiche dal tratament e je l'articul 6, al paragraf 1, letare E) dal Regolament UE numar 679/2016. I dâts personâi a saran tratâts di sogjets autorizâts dal setôr aministratîf/vicesegretari, sedi su cjarte che cui struments informatics a disposizion dai uficis. I dâts furnîts a podaran jessi comunicâts aes autoritâts competentis par verifichis eventuâls e ai sogjets che a àn il dirit di acès ai ats, daûr des normis in vore in materie.

Il conferiment dai dâts domandâts cu la presentazion de richieste al è obligatori par podê valutâ i lavôrs presentâts e par assegnâ i premis dal concors. Intal Ent a podaran vignî a cognossince di chei dâts personâi il responsabil dal setôr e/o i siei sostitûts, tant che persone autorizade dal titulâr dal tratament, e i eventuâi incargâts/autorizâts che a colaborin tal meti in vore lis ativitâts leadis al procediment, e ancje i membris de comission judicadore. Chescj sogjets coinvolts intes operazions di tratament a garantiran la riservatece dai dâts di ducj i interessâts. I dâts personâi a saran conservâts fin che no coventaran plui pes finalitâts di cheste procedure. I interessâts a podaran esercitâ i dirits previodûts dai articui 12-22 dal Regolament UE, indreçantsi ai sogjets che a son autorizâts a tratâ i dâts personâi e ai eventuâi responsabii dal tratament, che si riepiloghin ca sot. L'interessât al à il dirit di domandâ in cualsisedi moment di podê acedi al tratament dai siei dâts personâi, di inzornâju, di retificâju, di cancelâju o di trasformâju in forme anonime, o di blocâ i dâts tratâts in violazion di leç. L'interessât al à la facoltât di oponisi al tratament dai dâts personâi e di presentâ reclam al Garant tal câs di violazion dai siei dâts personâi (articul 77 dal Regolament UE 679/016).

• **Informativa sul Trattamento dei dati personali.** Ai sensi degli artt. 12 e 13 Regolamento UE n. 679/2016, ai fini del presente procedimento, il titolare del Trattamento è il Comune di Gemona del Friuli; il responsabile della protezione dei dati è la **GA Service del dott. Gilberto Ambotta**, pec: gilberto.ambotta@mailcertificata.it

Tutti i dati personali conferiti saranno utilizzati esclusivamente per le attività previste dal procedimento diretto all'assegnazione dei premi del concorso letterario in lingua friulana. La base giuridica del trattamento è l'art. 6, par. 1, lett. e) del Reg. UE n. 679/2016. I dati personali saranno trattati da soggetti autorizzati del Settore Amminsitrativo/Vicesegretario, sia con strumenti cartacei sia con strumenti informatici a disposizione degli uffici. I dati forniti potranno essere comunicati alle autorità competenti al fine delle eventuali verifiche e ai soggetti cui spetta il diritto di accesso agli atti ai sensi delle vigenti norme in materia. Il conferimento dei dati richiesti con la presentazione della domanda è obbligatorio ai fini della valutazione dei lavori presentati, al fine dell'assegnazione dei premi del concorso. Nell'Ente potranno venire a conoscenza dei suddetti dati personali il responsabile del settore e/o i suoi sostituti, quale persona autorizzata dal titolare dal trattamento e gli eventuali incaricati/autorizzati che collaborino all'espletamento delle attività connesse al procedimento, nonché i membri della commissione giudicatrice. I predetti soggetti coinvolti nelle operazioni di trattamento garantiranno la riservatezza dei dati di tutti gli interessati. I dati personali conferiti saranno conservati finchè non più necessari ai fini della presente procedura. Gli interessati potranno esercitare i diritti previsti dagli artt. 12-22 del Regolamento UE, rivolgendosi ai soggetti autorizzati al Trattamento dei dati personali e agli eventuali responsabili del trattamento, che qui di seguito si riepilogano. È diritto dell'interessato richiedere in qualsiasi momento l'accesso al trattamento dei propri dati personali, l'aggiornamento, la rettifica, la cancellazione o la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge. All'interessato è riservata la facoltà di opporsi al trattamento dei dati personali e di presentare reclamo al Garante in caso di violazione dei propri dati personali (art. 77 del Reg. UE 679/016).

La proclamazion dai vincidôrs si fasarà inte Sale dal Consei comunâl di Palaç Boton di Glemone, ai 8 di Dicembar dal 2020, aes sîs sore sere.

La proclamazione dei vincitori avrà luogo nella Sala consiliare di Palazzo Boton di Gemona del Friuli, il giorno 8 dicembre 2020, alle ore 18.00.

(1) I impuarts a son segnâts al sporc. Daûr de risoluzion n. 8/1251 dai 28/10/1976, il premi nol sarà sogjet a ritignude. Al sarà oblic dai vincidôrs chel di meti dentri il valôr dal premi te lôr declarazion anuâl.

Il Sindic di Glemone / Il Sindaco di Gemona del Friuli
ROBERTO REVELANT

Cul patrocini/Con il patrocinio
ARLEF - Agjenzie Regjonâl pe Lenghe Furlane

(1) Gli importi indicati sono lordi. Ai sensi della risoluzione n. 8/1251 del 28/10/1976, il premio non verrà assoggettato a ritenuta alla fonte. Resta a carico dei vincitori l'obbligo di comprendere il valore del premio nella propria dichiarazione annuale.